VERORDENING (EG) Nr. 1618/94 VAN DE COMMISSIE

van 4 juli 1994

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 121/94 inzake de vrijstelling van de heffing bij invoer voor bepaalde produkten van de sector granen, in het kader van de Overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschap enerzijds en, respectievelijk, de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek anderzijds

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3492/93 van de Raad van 13 december 1993 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds (1), en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3491/93 van de Raad van 13 december 1993 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds (2), en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 520/92 van de Raad van 27 februari 1992 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal enerzijds en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek anderzijds (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2235/93 (4), en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2193/93 van de Commissie (6), en met name op artikel 9,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 121/94 van de Commissie (7) inzake de vrijstelling van de heffing bij invoer voor bepaalde produkten van de sector granen in het kader van de Overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek, met name is bepaald welke hoeveelheden gerst, tarwemeel en ongebrande mout van oorsprong uit de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek krachtens de Interimovereenkomsten met deze landen met verlaagde heffing in de Gemeenschap mogen worden ingevoerd; dat is gebleken dat de hoeveelheden die voor elk van de laatstgenoemde twee Republieken zijn vastgesteld op grond van de Aanvullende Protocollen die zijn gesloten na de ontbinding van de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek foutief zijn berekend en daarom voor de verkoopseizoenen 1994/1995 en 1995/1996 moeten worden aangepast;

Overwegende dat ook de geldigheidsduur van de invoercertificaten moet worden gewijzigd, zodat deze correspondeert met het verkoopseizoen en zo rekening wordt gehouden met het in de Overeenkomsten vastgelegde invoertempo;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 121/94 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 3 wordt vervangen door:

   „*Artikel 3*

   In afwijking van het bepaalde in artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 891/89 zijn de invoercertificaten geldig vanaf de dag van afgifte tot het einde van de derde maand volgende op de maand van afgifte. De geldigheidsduur van de certificaten die afgegeven zijn in het kader van de hoeveelheid voor het voorgaande verkoopseizoen loopt evenwel af aan het einde van de maand juli.".

2. De bijlage wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

(1) PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 4.
(2) PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 1.
(3) PB nr. L 56 van 29. 2. 1992, blz. 9.
(4) PB nr. L 200 van 10. 8. 1993, blz. 5.
(5) PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
(6) PB nr. L 196 van 5. 8. 1993, blz. 22.
(7) PB nr. L 21 van 26. 1. 1994, blz. 3.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 juli 1994.

Voor de Commissie
René STEICHEN
Lid van de Commissie

BIJLAGE

I. Produkten van oorsprong uit de Republiek Hongarije

(in ton)

Periode	1. 7. 1993 — 30. 6. 1994	1. 7. 1994 — 30. 6. 1995	1. 7. 1995 — 30. 6. 1996
Verlaging van de heffing (in %)	60	60	60
GN-code 1001 90 99	200 000	216 000	232 000

II.A. Produkten van oorsprong uit de Tsjechische Republiek

(in ton)

Periode	1. 1 — 30. 6. 1994	1. 7. 1994 — 30. 6. 1995	1. 7. 1995 — 30. 6. 1996
Verlaging van de heffing (in %)	60	60	60
GN-code 1003 00 90	23 667	25 400	27 400
GN-code 1101 00 00	15 667	12 750	13 500
GN-code 1107 10 99	24 371	31 800	33 900

II.B. Produkten van oorsprong uit de Slowaakse Republiek

(in ton)

Periode	1. 1 — 30. 6. 1994	1. 7. 1994 — 30. 6. 1995	1. 7. 1995 — 30. 6. 1996
Verlaging van de heffing (in %)	60	60	60
GN-code 1003 00 90	11 833	12 600	13 600
GN-code 1101 00 00	7 833	12 750	13 500
GN-code 1107 10 99	12 186	12 700	13 600

III. Produkten van oorsprong uit de Republiek Polen

(in ton)

Periode	1. 7. 1993 — 30. 6. 1994	1. 7. 1994 — 30. 6. 1995	1. 7. 1995 — 30. 6. 1996
Verlaging van de heffing (in %)	60	60	60
GN-code 1008 10 00	3 800	4 100	4 350